Пример заполнения анкеты на получение шенгенской визы в Германию

1 страница

Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums
Заявление на получение шенгенской визы

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich / Бесплатная анкета

Foto

1. Name (Familienname) [x] / Фамилия [x]: IVANOVA / ИВАНОВА

2. Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n) [x] / Фамилия при рождении (предыдущая /-ие фамилия /-и) [x]: ПЕТРОВА

3. Vorname(n) (Beiname(n) [x] / Имя/иена [x]: SVETLANA / СВЕТЛАНА

4. Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag) Дата рождения (год-месяц-день): 1981-11-14

5. Geburtsort / Место рождения: МОСКВА

6. Geburtsland / Страна рождения: СССР

7. Derzeitige Staatsangehörigkeit / Гражданство в настоящее время: РФ

Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben) / Гражданство при рождении, если отличается: СССР

8. Geschlecht / Пол:
☐ männlich / мужской
☑ weiblich / женский

9. Familienstand / Семейное положение:
☐ ledig / холост/не замужем
☑ getrennt / не проживает с супругом
☐ verwitwet / вдовец/вдова
☐ Sonstiges (bitte nähere Angaben)/ иное (уточнить)
☐ verheiratet / женат/замужем
☐ geschieden / разведен/-а

10. Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds / Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с полномочием родителей / законного представителя:

11. ggf. nationale Identitätsnummer / Идентификационный номер, если имеется:

12. Art des Reisedokuments / Категория проездного документа:
☑ Normaler Pass / Обычный паспорт ☐ Diplomatenpass / Дипломатический паспорт ☐ Dienstpass / Служебный паспорт
☐ Amtlicher Pass / Официальный паспорт ☐ Sonderpass / особый (специальный) паспорт
☐ Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Иной проездной документ (указать какой):

13. Nummer des Reisedokuments / Номер проездного документа:	14. Ausstellungsdatum / Дата выдачи:	15. Gültig bis / Действителен до:	16. Ausgestellt durch / Кем выдан:
11 № 1234567	01.12.2018	01.12.2028	ФМС 4016

17. Wohnanschrift und E-Mail-Anschrift des Antragstellers / Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя: МОСКВА, ПР. ЛЕНИНСКИЙ, 55, 1 S.IVANOVA@MAIL.RU

Telefonnummer(n) / Номер/-а телефона: +71000000001

18. Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind / Страна пребывания, если не является страной гражданства:
☑ Nein / Нет
☐ Ja / Да Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument / вид на жительство или равноценный документ
Nr./ № ..... gültig bis / действителен до .....

19. Derzeitige berufliche Tätigkeit/ Профессиональная деятельность в настоящее время: МЕНЕДЖЕР

RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN

Datum des Antrags:

Nr. des Visumantrags

Antrag eingereicht bei
☐ Botschaft/Konsulat
☐ Gemeinsame Antragsbearbeitungsstelle
☐ Dienstleistungserbringer
☐ Kommerzieller Vermittler
☐ Grenze

Name:

☐ Sonstige Stelle

Akte bearbeitet durch:

Belege:
☐ Reisedokument
☐ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts
☐ Einladung
☐ Beförderungsmittel
☐ Reisekranken-versicherung
☐ Sonstiges:

Visum:
☐ Abgelehnt
☐ Erteilt:
☐ A
☐ C
☐ Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit
☐ Gültig
vom .....
bis .....

Anzahl der Einreisen:
☐ 1 ☐ 2 ☐ mehrfach

Anzahl der Tage:

Die mit * gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des **EWR** oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen.

Поля, отмеченные знаком *, не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), при осуществлении своего права на свободное передвижение, должны предоставить документы, подтверждающие родство, и заполняют поля 34 и 35.

[x] Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen. / [x] Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.

Место для фото

Колонка заполняется работником посольства

Пункт заполняется для анкет несовершеннолетних

Данные загранпаспорта

Контакты заявителя

Должность

Пример заполнения анкеты на получение шенгенской визы в Германию

2 страница

Место работы на родине, контакты работодателя

Цель поездки

Даты въезда и выезда

Данные приглашающего лица или забронированной гостиницы

Поля заполняются, если приглашает организация

* 20. Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung / Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения:

ANG-GROUP, МОСКВА, УЛ. КУЗНЕЦКИЙ МОСТ, 33/4
+71333333333

21. Hauptzweck(e) der Reise / Основная цель/-и поездки:
- ☐ Tourismus / Туризм
- ☐ Geschäftsreise / Деловая
- ☑ Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Посещение родственников или друзей
- ☐ Kultur / Культура
- ☐ Sport / Спорт
- ☐ Offizieller Besuch / Официальная
- ☐ Gesundheitliche Gründe / Лечение
- ☐ Studium / Учеба
- ☐ Durchreise / Транзит
- ☐ Flughafentransit / Транзит ч. аэропорт
- ☐ Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Иная (указать):

22. Bestimmungsmitgliedstaat(en) / Страна(-ы) назначения	23. Mitgliedstaat der ersten Einreise / Страна первого въезда
ГЕРМАНИЯ	*ГЕРМАНИЯ*

24. Anzahl der beantragten Einreisen / Количество запрашиваемых въездов:
- ☐ Einmalige Einreise / Однократного въезда
- ☐ Zweimalige Einreise / Двукратного въезда
- ☑ Mehrfache Einreise / Многократного въезда

25. Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise. Anzahl der Tage angeben / Продолжительность пребывания или транзита: *30*

26. Schengen-Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden / Шенгенские визы, выданные за последние три года:
- ☑ Keine / Нет
- ☐ Ja. Gültig von ..... bis ..... / да. дата, если известна

27. Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein Schengen-Visum erfasst? / Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявки на получение шенгенской визы?
- ☑ Nein / Нет
- ☐ Ja / Да

Datum (falls bekannt) / Дата (если известна) .....

28. Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland / Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо:

Ausgestellt durch / Кем выдано ..... Gültig von / Действительно с ..... bis / до .....

29. Geplantes Ankunftsdatum im Schengen-Raum / Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону:	30. Geplantes Abreisedatum aus dem Schengen-Raum / Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны:
03-02-2019	*03-03-2019*

*31. Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben. / Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия такового – название гостиницы (гостиниц) или адрес /-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения:

MATT SHMIDT

Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en)/jedes Hotels/jeder vorübergehenden Unterkunft / Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц) / гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания:	Telefon und Fax / Телефон и факс:
DACHAUER STR., 59, 80333, MUNCHEN *M.SHMIDT@GMAIL.COM*	*+492200000000000*

*32. Name und Adresse des einladenden Unternehmens /der einladenden Organisation / Название и адрес приглашающей компании / организации:	Telefon und Fax des Unternehmens/ der Organisation / Телефон и факс компании / организации:

Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation / Фамилия, имя, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты контактного лица компании / организации:

Пример заполнения анкеты на получение шенгенской визы в Германию

Данные, заполняемые на 3 и 4 страницах

*33. Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen /
Расходы заявителя на проезд и во время пребывания оплачивает:

☐ durch den Antragsteller selbst / сам заявитель

Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Средства:
- ☐ Bargeld / Наличные деньги
- ☐ Reiseschecks / Дорожные чеки
- ☐ Kreditkarte/ Кредитная карточка
- ☐ Im Voraus bezahlte Unterkunft / Предоплачено место проживания
- ☐ Im Voraus bezahlte Beförderung / Предоплачен транспорт
- ☐ Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Иные (указать):

☐ durch andere (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben
спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать
- ☑ siehe Feld 31 oder 32 / упомянутые в пунктах 31 или 32
- ☐ von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / иные (указать)

Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Средства на проживание:
- ☐ Bargeld / Наличные деньги
- ☐ Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Обеспечивается место проживания
- ☑ Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / Оплачиваются все расходы во время пребывания
- ☐ Im Voraus bezahlte Beförderung / Предоплачен транспорт
- ☐ Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Иные (указать):

34. Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR, oder der Schweiz ist /
Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского, Экономического Пространства или Швейцарии:

Name / Фамилия:	Vorname(n) / Имя (имена):

Geburtsdatum / Дата рождения:	Nationalität / Гражданство:	Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises / Номер паспорта или удостоверения личности:

35. Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR, oder der Schweiz /
Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии:

☐ Ehegatte / Супруг/-а ☐ Kind / Ребенок ☐ Enkelkind / внук/-чка
☐ abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / экономически зависимый родственник по восходящей линии

36. Ort und Datum / Место и дата:	37. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds) / Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя:
МОСКВА 15-12-2018	IVAN

Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr bei Ablehnung des Visumantrages nicht erstattet wird.
Я информирован/-а, что в случае отказа в получении визы визовый сбор не возвращается.

Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen (siehe Feld 24):
Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss.

Данные для заполнения на странице 3

требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

Ort und Datum / Место и дата:	Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) / Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей / законного представителя)
МОСКВА 15-12-2018	IVAN

[1] Soweit das VIS einsatzfähig ist. / Как только Визовая информационная система будет готова к применению.

Место заполнения, дата, роспись, дублируемые на странице 4

Своей подписью заявитель / заявительница подтверждает получение разъяснений о правовых последствиях указания ложных или неполных данных в ходе процедуры получения визы.

МОСКВА, 15-12-2018 — Место и дата

IVAN — Подпись